

No. 7731

---

**UNITED STATES OF AMERICA  
and  
YUGOSLAVIA**

**Agreement for financing certain educational exchange programs. Signed at Belgrade, on 9 November 1964**

*Official text: English.*

*Registered by the United States of America on 27 April 1965.*

---

**ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE  
et  
YOUGOSLAVIE**

**Accord relatif au financement de certains programmes d'échanges dans le domaine de l'enseignement. Signé à Belgrade, le 9 novembre 1964**

*Texte officiel anglais.*

*Enregistré par les États-Unis d'Amérique le 27 avril 1965.*

No. 7731. AGREEMENT<sup>1</sup> BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA AND THE GOVERNMENT OF THE SOCIALIST FEDERAL REPUBLIC OF YUGOSLAVIA FOR FINANCING CERTAIN EDUCATIONAL EXCHANGE PROGRAMS. SIGNED AT BELGRADE, ON 9 NOVEMBER 1964

---

The Government of the United States of America and the Government of the Socialist Federal Republic of Yugoslavia ;

Desiring to promote further mutual understanding between the peoples of the United States of America and the Socialist Federal Republic of Yugoslavia by a wider exchange of knowledge and professional talents through educational activities ;

Have agreed as follows :

*Article I*

There shall be established a commission to be known as the Commission for Educational Exchange between the United States of America and Yugoslavia (hereinafter designated "the Commission"), which shall be recognized by the Government of the United States of America and the Government of the Socialist Federal Republic of Yugoslavia as an organization created and established to facilitate the administration of an educational program to be financed by funds made available to the Commission by the Government of the United States of America in accordance with the terms of this Agreement.

Except as provided in Article V hereof the Commission shall be exempt from the domestic and local laws of the United States of America as they relate to the use and expenditure of currencies and credits for currencies for the purposes set forth in the present Agreement. The funds, and property which may be acquired with the funds in furtherance of the purposes of the Agreement, shall be regarded by the Government of the Socialist Federal Republic of Yugoslavia as property of a foreign government.

The funds made available under the present Agreement, within the conditions and limitations hereinafter set forth, shall be used by the Commission for the purpose of :

---

<sup>1</sup> Came into force on 9 November 1964, upon signature, in accordance with article XII.

(1) financing studies, research, instruction, and other educational activities (i) of or for citizens and nationals of the United States of America in Yugoslavia, and (ii) of or for citizens of Yugoslavia in United States schools and institutions of learning located in or outside the United States of America ; and

(2) financing visits and interchanges between the United States of America and Yugoslavia of students, trainees, teachers, instructors, and professors.

#### *Article II*

The Commission shall consist of eight members, four of whom shall be citizens of the United States of America and four of whom shall be citizens of the Socialist Federal Republic of Yugoslavia. In addition, the Chief of the Diplomatic Mission of the United States of America to the Socialist Federal Republic of Yugoslavia and the Federal Secretary for Education and Culture shall be jointly Honorary Chairmen of the Commission.

The Chief of the Diplomatic Mission of the United States of America to the Socialist Federal Republic of Yugoslavia shall have the power of appointment and removal of the United States citizens on the Commission, at least two of whom shall be officers of the United States Foreign Service establishment in the Socialist Federal Republic of Yugoslavia. The Federal Secretary for Education and Culture shall have the power of appointment and removal of the Yugoslav citizens on the Commission. A chairman with voting power shall be selected by the Commission from among its members.

The members shall serve from the time of their appointment until the following December 31 and shall be eligible for reappointment. Vacancies by reason of resignation, transfer of residence outside the Socialist Federal Republic of Yugoslavia, expiration of service, or otherwise, shall be filled in accordance with the appointment procedure set forth in this article. The members shall serve without compensation but the Commission may authorize the payment of the necessary expenses of the members in attending the meetings of the Commission and performing other official duties assigned by the Commission.

#### *Article III*

The Commission shall adopt such by-laws and appoint such committees as it shall deem necessary.

#### *Article IV*

In furtherance of the aforementioned purposes, the Commission may, subject to the provisions of the present Agreement, exercise all powers necessary to the carrying out of the purposes of the present Agreement, including the following :

- (1) plan, adopt and carry out programs in accordance with the present Agreement ;
- (2) recommend to the Board of Foreign Scholarships of the United States of America students, trainees, professors, research scholars, teachers, and instructors, resident in Yugoslavia, and Yugoslav institutions, to participate in the program ;
- (3) recommend to the Federal Secretary for Education and Culture candidates resident in the United States of America for studies, research, instruction and other educational activities in Yugoslavia ;
- (4) recommend to the aforesaid Board of Foreign Scholarships and the Federal Secretary for Education and Culture such qualifications and conditions for the selection of participants in the program as it may deem necessary for achieving the purpose and objectives of the present Agreement ;
- (5) designate a Treasurer of the Commission, who shall be one of the officers of the United States Foreign Service establishment in Yugoslavia serving on the Commission, and authorize him to receive and deposit funds in a depository or depositories designated by the Secretary of State ;
- (6) subject to the conditions and limitations as set forth herein, authorize the disbursement of funds and the making of grants and advances of funds for the authorized purposes of the present Agreement, including payment for transportation, tuition, maintenance and other expenses incident thereto ;
- (7) provide for periodic audits of the accounts of the Treasurer of the Commission as directed by auditors selected by the Secretary of State ;
- (8) engage an Executive Director or Officer, who shall be in charge of the administrative work of the Commission, and such other administrative and clerical staff as may be necessary, fix and pay the salaries and wages thereof, and incur other administrative expenses as may be necessary out of funds made available under this Agreement ;
- (9) acquire, hold and dispose of property (other than real estate) in the name of the Commission as it may consider necessary or desirable, provided, however, that adequate office facilities for the activities of the Commission will be assured ; and
- (10) with the approval of the Secretary of State and the Federal Secretary for Education and Culture, administer or assist in administering or otherwise facilitate other programs in furtherance of the purposes of the present Agreement.

*Article V*

All commitments, obligations and expenditures authorized by the Commission shall be made in accordance with an approved annual budget.

*Article VI*

Reports acceptable in form and content shall be made annually on the activities of the Commission to the Secretary of State and to the Federal Secretary for Education and Culture.

*Article VII*

The seat of the Commission shall be in Belgrade, but meetings of the Commission and any of its committees may be held in such other places in Yugoslavia as the Commission may determine.

*Article VIII*

The Government of the United States of America and the Government of the Socialist Federal Republic of Yugoslavia agree that currency of Yugoslavia acquired by the Government of the United States of America pursuant to Surplus Agricultural Commodities Agreements up to an aggregate amount of 600,000,000.- dinars may be used for purposes of this Agreement.

In addition to the funds provided in the first paragraph of this article, the Government of the United States of America and the Government of the Socialist Federal Republic of Yugoslavia agree that there may also be used for the purposes of this Agreement any other funds held or available for expenditure by the Government of the United States of America for such purposes, and contributions to the Commission from any source.

The performance of this Agreement shall be subject to the availability of appropriations to the Secretary of State when required by the laws of the United States of America.

The Secretary of State will make available for expenditure as authorized by the Commission funds in such amounts as may be required for the purposes of this Agreement but in no event may amounts in excess of the budgetary limitations established pursuant to Article V of the present Agreement be expended by the Commission.

*Article IX*

The Government of the United States of America and the Government of the Socialist Federal Republic of Yugoslavia shall make every effort to facilitate the exchange-of-persons programs authorized in this Agreement and to resolve problems which may arise in the operations thereof.

*Article X*

Wherever, in the present Agreement, the term "Secretary of State" is used, it shall be understood to mean the Secretary of State of the United States of America

or any officer or employee of the Government of the United States of America designated by him to act in his behalf. Wherever, in the present Agreement, the term "Federal Secretary for Education and Culture" is used, it shall be understood to mean the Federal Secretary for Education and Culture of the Socialist Federal Republic of Yugoslavia or any officer or employee of the Government of the Socialist Federal Republic of Yugoslavia designated by him to act in his behalf.

*Article XI*

This Agreement may be amended by the exchange of diplomatic notes between the Government of the United States of America and the Government of the Socialist Federal Republic of Yugoslavia.

*Article XII*

This Agreement shall come into force on the date of signature.

IN WITNESS WHEREOF, the undersigned, being duly authorized hereto by their respective Governments, have signed the present Agreement.

DONE at Belgrade, in duplicate, this 9th day of November, 1964.

For the Government  
of the United States of America :

C. Burke ELBRICK  
Ambassador of the United States  
of America

For the Government  
of the Socialist Federal Republic  
of Yugoslavia :

Janez VIPOTNIK  
Federal Secretary for Education  
and Culture